

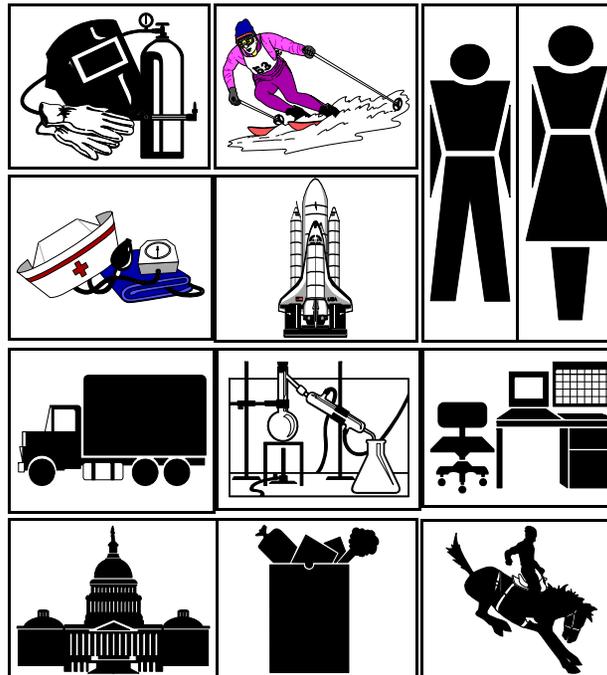
**UTAH LABOR COMMISSION  
P.O. BOX 146610  
160 EAST 300 SOUTH  
SALT LAKE CITY, UTAH  
84114-6610**



**UTAH LABOR COMMISSION  
(COMISION DE TRABAJO DE UTAH  
DIVISION DE ACCIDENTES DE  
TRABAJO)**

**GUIA DEL EMPLEADO SOBRE EL  
SEGURO DE COMPENSACION PARA LOS  
TRABAJADORES**

**Octubre 2006**



**(801)530-6800**

**los números de teléfono gratis son:  
División de Accidentes de Trabajo**

**1-800-530-5090**

**División de Trabajo y Anti-Discriminación del  
Estado de Utah  
1-800-222-1238**

**<http://www.laborcommission.utah.gov>**

**INDICE DE LA GUIA DEL EMPLEADO SOBRE EL SEGURO DE  
COMPENSACION PARA LOS TRABAJADORES**

**GUIA DEL EMPLEADO SOBRE EL SEGURO DE COMPENSACION  
PARA LOS TRABAJADORES**

<b>TEMA</b>	<b>Página</b>
<b>Qué provee el acta de seguro de compensación al trabajador?</b>	
<b>Reportando un accidente</b>	
<b>Beneficios del seguro de compensación al trabajador</b>	
<b>Beneficios del salario – cómo y cuándo</b>	
<b>Permiso para volver al trabajo</b>	
<b>Elegir a un proveedor médico</b>	
<b>Cambio de dirección</b>	
<b>Re-empleo – Rehabilitación</b>	
<b>Solución de conflictos</b>	
<b>Drogas y alcohol</b>	
<b>Acuerdos del seguro de compensación</b>	
<b>Establecimientos de la suma global</b>	
<b>Fraude en el seguro de compensación al trabajador</b>	
<b>Ley de la incapacidad familiar y médica (FMLA)</b>	



**Preguntas (P) 1. QUE ES EL SEGURO DE  
COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**Respuesta (R)** El seguro de compensación al trabajador es un seguro de pago de salario y de cuidado médico para trabajadores que han sufrido lesiones o enfermedades causadas por el trabajo.

**P 2. SI YO TENGO UNA LESION O UNA ENFERMEDAD CAUSADA POR MI TRABAJO, QUIEN PAGA MIS CUENTAS MEDICAS Y MI TIEMPO NO TRABAJADO?**

**R.** La ventaja de tener el seguro de compensación al trabajador es que éste es pagado por el patrón/empleador. Estos beneficios cubren solamente lesiones o muertes causadas por o durante el trabajo.

**P 3. TODOS LOS PATRONES/EMPLEADORES TIENEN LA OBLIGACION DE OFRECER EL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** SI. Todos los patrones/empleadores están obligados a ofrecer el Seguro de Compensación al Trabajador, con excepción de los patrones de trabajadores agrícolas que tienen una nómina de pago menor a \$50,000, los trabajadores temporales o domésticos, los corredores de propiedades, los propietarios únicos y los socios. (las operaciones agrícolas con una nómina de pago entre \$8,000 y \$50,000 tienen la opción de tener la cobertura del Seguro de Compensación al Trabajador o solamente la cobertura de responsabilidad por daños).

NOTA: Un contratista general tendrá que asegurar a todos los subcontratistas, incluyendo a los propietarios únicos y a los socios para que tengan la Cobertura del Seguro de Compensación al Trabajador.

**P 4. QUIEN PAGA EL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** El patrón/empleador paga el seguro de compensación al trabajador y no puede deducir ese costo del salario del empleado.



## AL TRABAJADOR?

### P 5. ESTOY CUBIERTO POR LOS BENEFICIOS DEL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR SI TRABAJE SOLO POR UN CORTO TIEMPO PARA MI EMPLEADOR?

**R.** Si. Usted tiene derecho a los beneficios del Seguro de Compensación al Trabajador aún cuando usted haya trabajado sólo por un corto tiempo, o haya sido un empleado de medio tiempo.

### P 6. COMO PUEDO SABER QUIEN ES EL AGENTE O COMPAÑIA DE SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR QUE UTILIZA MI EMPLEADOR?

**R.** La ley exige que su patrón/empleador coloque en un lugar visible la dirección y el número telefónico del agente o compañía de Seguro de Compensación al Trabajador que usa, o que indique si está asegurado por sí mismo. Usted también puede obtener esta información llamando a The Labor Commission's Policy Section (La Comisión del trabajo sección de pólizas) al (801) 530-6842 o gratis al (800) 530-5090.

## REPORTANDO UN ACCIDENTE



### P 7. CUANTO TIEMPO TENGO PARA REPORTAR UN ACCIDENTE?

**A.** Usted debe notificar a su patrón **inmediatamente** que ocurre el accidente. Sin embargo un trabajador tiene hasta 180 días para presentar el reporte de una herida o enfermedad relacionada con el trabajo.

### P 8. SE REQUIERE PRESENTAR ALGUN OTRO TIPO DE REPORTE ?

**R.** Si. Su empleador debe llenar el "Primer Reporte del Empleador por Heridas o Enfermedad" - Employer's First Report of Injury or Illness - (Forma 122), dentro de los 7 días siguientes a la fecha en que usted reportó una herida o enfermedad relacionada con el trabajo. Usted también debe recibir una copia del informe junto con una declaración de sus derechos y responsabilidades.

Su doctor completará la forma "Physician's Initial Report of Injury or Illness" (Reporte Médico Inicial de Enfermedad o Heridas) (Forma 123). Dígale a su Médico COMO, CUANDO, y DONDE sucedió el accidente.

### P 9. QUE ES LO QUE PAGARA EL SEGURO DE COMPENSACION

## R.

\* **Asistencia Médica Continua:** El empleador o el seguro deben pagar por las cuentas médicas razonables correspondientes al doctor, el hospital y las prescripciones de medicinas requeridas para tratar al empleado. Objetos rotos como los anteojos o gafas serán reemplazados si es que se necesita tratamiento médico. Los proveedores de estos servicios no pueden cobrarle si las cuentas no son pagadas.

\* **Compensación Temporal Total:** El reemplazo de su salario le será pagado durante todo el tiempo que el doctor ordene que esté fuera de su trabajo, debido a una herida o enfermedad relacionada con el trabajo.

\* **Entierro y Beneficios para el Dependientes en caso de Muerte:** cuando un empleado muere debido a un accidente o enfermedad relacionada con el trabajo, el empleador o el seguro pagarán a su esposa y a los dependientes los beneficios por causa de la muerte del trabajador. También se les paga una cantidad determinada para los gastos del funeral y el entierro.

\* **Beneficios de Impedimento Parcial-Permanente:** El grado de incapacidad parcial-permanente es suministrada por el doctor de acuerdo con la evaluación del daño causado por una enfermedad relacionada con el trabajo. El pago será efectuado una vez que el doctor ha determinado que el paciente ha alcanzado el grado máximo de estabilidad o mejoría (MMI)

\* **Beneficios de Impedimento Total-Permanente:** Este beneficio es pagado si el impacto de la lesión o la enfermedad causada por su trabajo le impide realizar cualquier tipo de trabajo remunerativo. Si usted esta permanente y totalmente incapacitado podría ser elegible para los beneficios del **Social Security** (Seguro Social).

\* **Millaje desde y hasta la oficina de Cuidado Medico Autorizado:** Los reembolsos por millaje deben ser enviados al seguro o agente de su patrón/empleador para que sean pagados dentro de 1 año de haber recibido atención médica.

### P 10. LAS ENFERMEDADES RELACIONADAS CON ESTRES MENTAL ESTAN CUBIERTAS BAJO EL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?

**R.** El estrés mental es cubierto por el Seguro de Compensación al Trabajador bajo circunstancias muy limitadas. Las acciones personales de buena fe de los trabajadores (acciones disciplinarias, evaluaciones del trabajo, retiros) no están cubiertos bajo el seguro de compensación al trabajador. La discriminación, el hostigamiento o las prácticas de trabajo injusto, podrían no servir como base para un reclamo de estrés mental.

## VENTAJAS DEL REEMPLAZO DE SALARIO



### **P 11. CUANDO COMENZARE A RECIBIR MIS CHEQUES DE SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** Si el seguro cubre la lesión o enfermedad relacionada con el trabajo, los beneficios del seguro de compensación al trabajador, comenzarán una vez que su patrón/agente de seguro reciba el “Employer’s First Report of Injury or Illness” (Primer Reporte del Empleador por Daños o Enfermedad) (Forma 122), y el “Physician’s Initial Report of Injury or Illness” (Reporte Médico Inicial de daños o enfermedad) (Forma 123) indicando el tiempo que ha tenido que dejar de trabajar.

Una vez recibido el reporte el patrón/agente tiene 21 días para aceptar, negar o notificar una investigación adicional. Si se requiere una investigación adicional, el patrón/agente tiene 24 días más para completar la investigación. Por lo tanto, el patrón/agente tiene un total de 45 días para revisar una demanda y decidir si va a ser aceptada o negada.

Los cheques del seguro de compensación al trabajador, son entregados usualmente cada 2 semanas, si el doctor continúa enviando reportes demostrando que usted aún esta temporalmente o totalmente incapacitado para trabajar.

Los beneficios del seguro de compensación al trabajador no son pagados por los primeros 3 días después de la lesión, a no ser que su doctor le prohíba trabajar por más de 14 días. Estos días no tienen que ser necesariamente consecutivos.

### **P 12. CUANTO ME PAGAN MIENTRAS NO TRABAJO DEBIDO A LA LESION O ENFERMEDAD CAUSADA POR EL TRABAJO?**

**R.** Se le pagarán dos-tercios del promedio de su salario semanal hasta el salario semanal máximo del Estado. Adicionalmente, se le pagarán \$5 por su esposo/a y \$5 por cada niño/a dependiente menor de 18 años de edad hasta un máximo de \$25 dólares en total. La suma no puede exceder el salario semanal máximo del estado.

Para mayor información respecto al salario máximo y al salario mínimo de los salarios de reemplazo, contacte a su agente de compensación al trabajador o al “Labor’s Commission” (La Comisión del Trabajo).

### **P 13. QUE PASA SI TENGO UN SEGUNDO TRABAJO Y NO PUEDO TRABAJAR?**

**R.** Si su doctor también le ha prohibido ir a su segundo trabajo, usted tiene el

derecho a recibir dos-tercios del promedio de su salario semanal por ambos trabajos más \$5 por su esposo/a y \$5 por cada niño/a dependiente. El beneficio no puede exceder el salario semanal máximo del estado al momento del accidente.

### **P 14. POR CUANTO TIEMPO PODRE RECIBIR LOS BENEFICIOS DEL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** Usted recibirá los beneficios del seguro de compensación al trabajador hasta que un doctor determine que usted está listo para regresar a trabajar o que ha alcanzado el grado máximo de mejoramiento que puede obtener con el tratamiento médico. Usted puede recibir beneficios por un total de 312 semanas a no ser que usted sea declarado permanente y totalmente incapacitado.

### **P 15. PUEDEN DEDUCIR DE MI CHEQUE DE SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR ALGUNAS COSAS COMO IMPUESTOS, CUENTAS SIN PAGAR O GASTOS DE MANUTENCION DE HIJOS MENORES DE EDAD?**

**R.** Los cheques del seguro de compensación al trabajador no tienen que deducir impuestos, tampoco le pueden descontar dinero por cuentas sin pagar. El apoyo económico para la manutención de los niños, sí puede ser descontado de su cheque.

## AUTORIZACION PARA TRABAJAR



### **P 16. CUANDO PUEDO VOLVER A TRABAJAR?**

**R.** Usted puede volver a trabajar una vez que el doctor le autorice volver al trabajo.

### **P 17. PUEDO RECHAZAR UNA OFERTA PARA HACER UN TRABAJO MAS LIVIANO?**

**R.** Cuando el patrón/empleador le da trabajo en una posición que usted puede realizar y es aprobada por su doctor, se le exige aceptarla o corre el riesgo de perder todos sus beneficios.

### **P 18. QUE OCURRE SI MI DOCTOR DICE QUE PUEDO HACER TRABAJOS LIVIANOS, PERO MI PATRON NO TIENE TRABAJOS LIVIANOS DISPONIBLES?**

**R.** Si su patrón/empleador no le ofrece trabajos livianos usted está en todo

e seguir recibiendo los beneficios hasta que EL doctor lo encuentre estable o en su Máximo grado de mejoramiento.

## **ELIGIENDO A SU PROVEEDOR MEDICO**

### **P 19. PUEDE MI PATRON/AGENTE OBLIGARME A IR A UN DOCTOR U HOSPITAL ESPECIFICO PARA RECIBIR TRATAMIENTO?**

**R.** Si. El patrón/agente tiene el derecho de asignarle un proveedor médico preferido por él. Le es requerido a usted buscar tratamiento medico del proveedor preferido si ya se le ha asignado uno.

Si busca asistencia médica en otro hospital que no sea el de preferencia, le será requerido pagar cualquier cargo extra en exceso de lo que cobraría el proveedor preferido. La sala de emergencias se debe usar SOLAMENTE en casos de vida o muerte a menos que su patrón/agente lo dirija a la sala de emergencia para recibir tratamiento.

### **P 20. SE ME ES REQUERIDO HACER TODO LO QUE MI PATRON/AGENTE REQUIERE EN RELACION CON MI DEMANDA?**

**R.** Se le requiere hacer todo lo que el agente de seguro le pida siempre y cuando sea razonable. Someter hasta 10 años de historia médica pasada es considerado usualmente razonable y necesario. Si tiene preguntas relacionadas con un requerimiento hable con su patrón/agente. Si tiene aún más preguntas llame a “The Labor Commission” (La Comisión del Trabajo) al 530-6800 o llame gratis al (800) 530-5090.

### **P 21. SI NO ESTOY SATISFECHO CON MI DOCTOR, PUEDO CAMBIARLO?**

**R.** Usted tiene derecho a hacer un cambio de doctor, sin embargo, necesita notificar al agente de seguro o a su patrón lo más pronto posible de cualquier cambio realizado. Una referencia del doctor que le esta tratando para que le vea otro doctor no se considera cambio de doctor. Tampoco es un cambio el paso de un doctor de sala de emergencias (ER) a un doctor privado. Una vez que le está tratando un doctor privado las visitas a la sala de emergencias están prohibidas excepto en casos de: 1) amenaza de perder la vida o 2) referencia de su médico (quizás el doctor lo refiera a la sala de emergencias si él no esta disponible para poder atenderlo)

### **P 22. PUEDO ELEGIR A UN QUIROPRACTICO COMO MI DOCTOR?**

**R.** Si. Usted puede elegir a un quiropráctico como su doctor, sin embargo las

visitas que se pasen de las 8 iniciales, deben ser pre-autorizadas por su patrón/agente

### **P 23. ME PAGAN POR EL TIEMPO QUE DEJO DE TRABAJAR PARA IR AL DOCTOR O A RECIBIR TERAPIA DESPUES DE QUE HE REGRESADO A TRABAJAR?**

**R.** Usted podría recibir su pago por el tiempo que usa para ir a las visitas médicas y a citas terapéuticas después de que ha regresado a trabajar.

### **P 24. CONTINUARE DISFRUTANDO DE MIS BENEFICIOS DE CUIDADO DE SALUD EN MI TRABAJO MIENTRAS ME ENCUENTRO BAJO EL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** “The State Workers’ Compensation Act” El Acta de Compensación del Estado para Trabajadores, no exige que los patrones continúen pagando por un plan médico personal o familiar mientras usted no esté trabajando y esté recibiendo los beneficios del seguro de compensación al trabajador.

Usted debería hablar con su Patrón acerca del “Family and Medical Leave Act (FMLA)” (Acta Medica-Familiar) y ver si se aplica a usted (vea pagina 13 para obtener una corta descripción de FMLA)

### **P 25. POR CUANTO TIEMPO PODRE RECIBIR LOS BENEFICIOS MEDICOS DEL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** El cubrimiento de beneficios médicos podría extenderse por el resto de su vida. Sin embargo, usted debe ver a un doctor por lo menos una vez cada 3 años y el doctor debe mandar la cuenta de cobro a su patrón/agente para que usted continúe siendo elegible para recibir esos beneficios.

Después de que ha sido cerrada su reclamación, si usted siente que necesita tratamiento médico adicional, asegúrese de que su doctor envíe un reporte junto con la cuenta de cobro a su patrón/ agente dentro de los próximos 3 años

## **CAMBIO DE DIRECCION**



### **P 6. TENGO DERECHO A RECIBIR LOS BENEFICIOS DEL SEGURO DE COMPENSACION SI ME VOY A VIVIR FUERA DE UTAH?**

**R.** Usted tiene derecho a recibir los beneficios del seguro de compensación al

trabajador incluso si se va a vivir fuera del estado. Sin embargo, los costos por servicios médicos fuera de Utah no están sujetos a los costos médicos del estado de Utah y su patrón/agente solamente pagará la cantidad correspondiente a los costos de Utah. Usted podría ser responsable por los costos adicionales.

Cuando se va a vivir a otro estado, complete la forma "Employee's Notification of Intent to Leave Locality or State and to change Doctor or Hospital" (Notificación al Empleador de Intento de cambio de Localidad o Estado y cambio de Doctor u Hospital) (Forma 44). Su doctor también debe llenar la forma "Attending Physician's Statement" (Declaración de Atención Médica) (Forma 43). Estas formas pueden ser obtenidas en "The Labor Commission" (Comisión del Trabajo) o en la página web [www.laborcommission.utah.gov](http://www.laborcommission.utah.gov). Envíe estas formas a "The Labor Commission" (Comisión del Trabajo) antes de irse del estado.

## RE-EMPLEO – REHABILITACION

### **P 27. PUEDE MI EMPLEADOR DESPEDIRME SI NO PUEDO VOLVER AL TRABAJO DEBIDO A MI LESION EN EL TRABAJO?**

**R.** Si. No hay nada en "Utah's Worker's Compensation Act" (Acta del Compensación al Trabajador de Utah) que prohíba a un patrón/agente despedir a un empleado. Sin embargo, si su patrón no le ha devuelto su trabajo debido a las restricciones de trabajo permanente y su lesión lo dejó con una incapacidad permanente que lo limita para desarrollar una o más actividades importantes diarias usted podría hacer una demanda bajo el "Americans with Disabilities Act (ADA)" (Acta de Americanos Incapacitados).

Si usted cree que tiene derecho a hacer una demanda bajo el (ADA) contacte la oficina de "Anti-Discrimination and Labor Division of the Labor Division" (División Anti-Discriminación de la Comisión del Trabajo) al (801) 530-6801 o llame gratis al (800) 222-1238.

### **P 28. SI MI PATRON ME OFRECE OTRA POSICION, LE ES REQUERIDO PAGARME EL MISMO SALARIO QUE ME PAGABAN ANTES DE SER LESIONADO?**

**R.** No. A su patrón no se le exige pagarle el mismo salario que usted ganaba antes. Su patrón puede pagarle de acuerdo con el salario que exige la nueva posición.

### **P 29. QUE PASA CUANDO MI DOCTOR ME AUTORIZA PARA TRABAJAR, PERO YO NO PUEDO HACER EL TRABAJO QUE HACIA ANTES DE LESIONARME? ES MI PATRON/EMPLEADOR RESPONSABLE DE PROVEERME UN**

## NUEVO TRABAJO O PROVEERME RE-ENTRENAMIENTO?

**R.** No. "The Workers Compensation Act" (Acta de Seguro Compensación al Trabajador) no le exige a su empleador proveerle un nuevo trabajo o re-entrenarlo. Si su lesión le impide volver a su trabajo habitual, usted puede ser elegible para recibir los servicios de re-empleo o rehabilitación de "Utah State Offices of Rehabilitation (USOR)" (Oficinas de Rehabilitación del Estado de Utah)

### **P 30. PUEDO RECIBIR LOS BENEFICIOS DE DESEMPLEO MIENTRAS ESTOY RECIBIENDO EL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** Usted no puede recibir al mismo tiempo los beneficios del seguro de compensación al trabajador (compensación temporal total) y los beneficios de desempleo. Sin embargo, usted si puede recibir los beneficios de compensación permanente-parcial y los beneficios de desempleo al mismo tiempo.

Una vez que haya alcanzado la estabilidad médica o mejoría máxima médica y se le autorice para volver a trabajar, usted tiene 90 días para aplicar por los beneficios de desempleo.

Si usted tiene preguntas acerca de los beneficios de desempleo llame al Departamento de Servicios Laborales "Department of Workforce Services" al (801) 526-4400 o llame gratis al (888) 848-0688.

## SOLUCION DE DISPUTAS



### **P 31. QUE HAGO SI MI RECLAMACION ES NEGADA?**

**A.** Primero hable con su patrón/agente para averiguar porqué fue negada su reclamación. Si su patrón/agente no tiene la información requerida para aceptar su reclamación, proveale la información que falta, incluya los registros que contienen información médica relacionada con su caso y vuelva a presentar la reclamación.

Si su patrón/agente continúa negando su demanda y usted desea apelar por esta acción, llame al "Labor Commission Division of Industrial Accidents" (Comisión del Trabajo, División de Accidentes Industriales) al (801) 530-6800 o llame gratis al (800) 530-5090 y pregunte por un representante que le ayude a resolver su reclamo.

## MEDIACION

“The Utah Labor Commission” (La Comisión de Trabajo de Utah) ofrece mediación para resolver las disputas de los trabajadores relacionadas con problemas de compensación. Aproximadamente el 85% de las mediaciones hechas por la comisión del trabajo de Utah son exitosas.

Si usted está interesado en recibir servicios de mediación para su disputa, por favor contacte la División de Accidentes Industriales de la Comisión del Trabajo al 530-6800 o llame gratis al (800) 530-5090.

**P 32. PUEDE MI RECLAMACION SER NEGADA PORQUE YO TUVE LA CULPA DE MI LESION?**

**R.** No. Su reclamación no puede ser negada porque usted tuvo la culpa de su lesión. El seguro de compensación al trabajador “Workers Compensation” es un sistema que no se basa en quién tuvo la culpa. Sin embargo, si el juez de la Comisión del Trabajo encuentra que su lesión fue causada por su negligencia al usar los dispositivos de seguridad proveídos por su empleador o si usted no obedeció una orden o regla adoptada por su empleador para la seguridad en el trabajo, sus beneficios del seguro de compensación al trabajador pueden ser reducidos en un 15%. Si usted intencionalmente se causó una herida no es elegible para recibir los beneficios.

Si un juez de la Comisión del Trabajo descubre que su empleador voluntariamente causó su lesión, usted tiene el derecho a un aumento del 15% en su compensación.



**DROGAS & ALCOHOL**

Si su examen de drogas y alcohol sale positivo (intoxicación de .08 gramos o mayor al momento del examen) cuando usted se lesionó, entonces usted no es elegible para recibir los beneficios de salario, de acuerdo con el Acta de Seguro de Compensación al Trabajador, “Workers Compensation Act” a no ser que usted pueda establecer que el uso de drogas o alcohol no fué la causa mayor del accidente. Sin embargo, usted sí es elegible para recibir beneficios médicos.

Usted puede hacer una apelación si sus beneficios son negados

**PQ 33. NECESITO UN ABOGADO QUE ME AYUDE CON MI DEMANDA O CON UNA AUDIENCIA?**

**A.** No. No se necesita un abogado para hacer una demanda o para pedir una audiencia. “The Labor Commission” -La Comisión del Trabajo- tiene personal

disponible que le explicará sus derechos bajo el Acta de Seguro de Compensación al Trabajador “Workers Compensation Act.” Sin embargo, si usted decide tener un abogado, ellos deben aceptar su caso basado en una contingencia. El pago del abogado saldrá de su dinero del seguro de compensación al trabajador, en caso de que usted gane.

**ACUERDOS DE COMPENSACION**

**P 34. SI FIRMO UN ACUERDO DE COMPENSACION POR IMPEDIMENTO PARCIAL PERMANENTE, SIGNIFICA QUE TODOS MIS BENEFICIOS FUTUROS SE TERMINARAN?**

**R.** No. Usted no pierde ningún beneficio futuro por firmar un acuerdo de compensación del Seguro de Compensación al Trabajador. Sin embargo hay un limite de responsabilidad de seis años para el empleador/agente por el tiempo perdido del trabajador por las lesiones causadas por el trabajo. Los beneficios médicos continuarán de por vida siempre y cuando se haya cumplido con los requisitos de los 3 años previamente mencionados en la respuesta a la pregunta numero 25

**P 35. QUE PASA SI NO ESTOY DE ACUERDO CON MI DIAGNOSTICO DE INCAPACIDAD?**

**R.** Si usted no está de acuerdo con el grado de incapacidad diagnosticado por su doctor pídale una explicación. Si aún no esta de acuerdo, usted puede pedir a su empleador/agente de seguros por una segunda opinión aunque ellos no están obligados a proporcionar una segunda opinión.

Si usted obtiene un diagnóstico con un grado de incapacidad más alto, usted tiene derecho a pedir una audiencia con La Comisión de Trabajo. “Labor Comisión,” para resolver la diferencia si ésta es mayor al 5%.

**P 36. PUEDE UN QUIROPRACTICO DAR UN DIAGNOSTICO DEL GRADO DE INCAPACIDAD?**

**R.** Si. Un quiropráctico puede dar un diagnóstico del grado de incapacidad de acuerdo con las lesiones apropiadas.

**ACUERDO PARA RECIBIR UN PAGO TOTAL**

**P 37. PUEDO RECIBIR UN PAGO TOTAL POR IMPEDIMENTO PARCIAL PERMANENTE DE UNA SOLA VEZ?**

**R.** Si. El pago de la suma total debe ser aprobado por la comisión del trabajo. La “Application for Lump Sum or Advanced Payment” (Forma 134) Aplicación para

el Pago de Una Suma Total o Pago por Adelantado) puede obtenerse en las oficinas de la Comisión del Trabajo o en la página Web de la Comisión del Trabajo [www.laborcommission.utah.gov](http://www.laborcommission.utah.gov). Cuando usted solicita el pago de la suma total de compensación por adelantado su acuerdo de Compensación al Trabajador puede reducirse a una suma fija (que no excederá el 8%).

### **P 38. SE ME PERMITE ESTABLECER COMPLETAMENTE MI RECLAMACION DEL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR?**

**R.** Si. Desde el 1 de Mayo de 1995, todas las demandas por compensación de los trabajadores pueden entrar en un acuerdo con un empleador/agente de seguro a través de la aprobación de la Comisión del Trabajo.

NOTA: Los acuerdos completos significan que no habrán beneficios futuros o beneficios específicos que ya han sido acordados en el acuerdo establecido como gastos médicos futuros.

### **FRAUDE EN EL SEGURO DE COMPENSACION AL TRABAJADOR**

Bajo la ley del estado de Utah, una demanda fraudulenta al Seguro de Compensación al Trabajador por compensación o beneficios médicos es un crimen y cualquier empleado encontrado culpable de hacer uso de estos beneficios en una forma fraudulenta está sujeto a multas y/o cárcel.

### **ACTA DE INCAPACIDAD MEDICA Y FAMILIAR (FAMILY AND MEDICAL LEAVE ACT FMLA)**



FMLA es una ley federal que requiere que los empleadores provean hasta 12 semanas de salarios no trabajados, a empleados que “califiquen” por ciertas razones familiares médicas. Usted podría ser elegible bajo la ley FMLA si usted trabajó por lo menos 1,250 horas durante los 12 meses anteriores para “un empleador que tiene cubrimiento”.

### **CONCLUSION**

Si usted tiene cualquier pregunta adicional o problemas con su reclamación del Seguro de Compensación al Trabajador, pídale a su empleador/agente de seguros discutirlo con usted. Si no consigue que su empleador/agente de seguros respondan sus preguntas, llame a “Utah Labor Commission, Division of Industrial Accidents” (División de Accidentes Industriales de la Comisión de Trabajo del Estado de Utah) al : (801) 530-6800 o gratis al : 1-800-530-5090  
Copias adicionales de la Guía del Empleado para el Seguro de Compensación para

los Trabajadores “Employee’s Guide to workers Compensation” pueden conseguirse llamando por teléfono o por medio del Internet en la dirección: <http://www.laborcommission.utah.gov>